

<b>STN</b>	<b>Svietidlá</b> <b>Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky</b>	<b>STN</b> <b>EN 60598-1</b>  36 0600
------------	--	--

mod IEC 60598-1: 2014  
+ IEC 60598-1: 2014/Cor. 1: 2015  
+ IEC 60598-1: 2014/Cor. 2: 2015

Luminaires. Part 1: General requirements and tests

Luminaires. Partie 1: Exigences générales et essais

Leuchten. Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 60598-1: 2015 vrátane opravy EN 60598-1: 2015/AC Nov. 2015 a EN 60598-1: 2015/AC Jan. 2016. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 60598-1: 2015 including corrigendum EN 60598-1: 2015/AC Nov. 2015 a EN 60598-1: 2015/AC Jan. 2016.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 60598-1 z júna 2015, ktorá od 1. júna 2015 nahradila STN EN 60598-1 zo septembra 2009 v celom rozsahu.

STN EN 60598-1 zo septembra 2009 sa môže súbežne s touto normou používať do **20. 10. 2017**.

#### **122300**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

## Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © IEC 2014, ref. č. IEC 60598-1: 2014 E.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

### Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 60061 súbor	EN 60061 súbor	STN EN 60061 súbor	36 0340
IEC 60061-2: 1969 (mod)	EN 60061-2: 1993 + A1 až A37	STN EN 60061-2: 2001	36 0340
IEC 60061-3: 1969	EN 60061-3: 1993 + A1 až A38	STN EN 60061-3: 2001	36 0340
IEC 60065: 2001 (mod)	EN 60065: 2002 + cor. March 2006 + cor. August 2007 + A11: 2008 + A12: 2011	STN EN 60065: 2003	36 7000
IEC 60068-2-75: 1997	EN 60068-2-75: 1997	STN EN 60068-2-75: 2001	34 5791
IEC 60079 súbor	EN 60079 súbor	STN EN 60079 súbor	33 2320
IEC/TR 60083	–	TNI IEC/TR 60083	35 4521
IEC 60085: 2007	EN 60085: 2008	STN EN 60085: 2008	33 0250
IEC 60112: 2003	EN 60112: 2003	STN EN 60112: 2004	34 6468
IEC 60155: 1993	EN 60155: 1995	STN EN 60155 + A1: 1997	36 0295
IEC 60227 súbor	EN 50525 súbor <sup>1)</sup>	STN EN 50525 súbor	34 7410
IEC 60238: 2004	EN 60238: 2004 + cor. January: 2005	STN EN 60238: 2006	36 0383
IEC 60245 súbor	EN 50525 súbor <sup>2)</sup>	STN EN 50525 súbor	34 7410
IEC 60269 súbor	EN/HD 60269 súbor	STN EN 60269 súbor	35 4701
IEC 60320 súbor	EN 60320 súbor	STN EN 60320 súbor	35 4508
IEC 60357: 2002	EN 60357: 2003 + cor. July 2003	STN EN 60357: 2003	36 0160
IEC 60360: 1998	EN 60360: 1998	STN EN 60360: 2001	36 0019
IEC 60364-4-41: 2005 (mod)	HD 60364-4-41: 2007 + cor. July 2007	STN 33 2000-4-41: 2007	33 2000
IEC 60384-14: 2005	EN 60384-14: 2005 <sup>3)</sup>	STN EN 60384-14: 2006	35 8282
IEC 60400: 2008	EN 60400: 2008	STN EN 60400: 2009	36 0381

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 60417 databáza	–	–	–
IEC 60432-1: 1999 (mod) + A1: 2005	EN 60432-1: 2000 + A1: 2005	STN EN 60432-1: 2001	36 0131
IEC 60432-2: 1999 (mod) + A1: 2005 (mod)	EN 60432-2: 2000 + A1: 2005	STN EN 60432-2: 2001	36 0131
IEC 60432-3: 2002	EN 60432-3: 2003 <sup>4)</sup>	STN EN 60432-3: 2004	36 0131
IEC 60449: 1973 + A1: 1979	HD 193 S2: 1982	STN 33 0110: 2000	33 0110
IEC 60529: 1989	EN 60529: 1991 + cor. May 1993	STN EN 60529: 1993	33 0330
IEC 60570: 2003 (mod)	EN 60570: 2003	STN EN 60570: 2004	36 0570
IEC 60598-2 súbor	EN 60598-2 súbor	STN EN 60598-2 súbor	36 0600
IEC 60598-2-4: 1997	EN 60598-2-4: 1997	STN EN 60598-2-4: 2000	36 0600
IEC 60634: 1993	EN 60634: 1995	STN EN 60634: 1997	36 0162
IEC 60662: 1980 (mod)	EN 60662: 1993 <sup>5)</sup>	STN EN 60662: 2000	36 0240
IEC 60664-1: 2007	EN 60664-1: 2007	STN EN 60664-1: 2008	33 0420
IEC 60682: 1980	EN 60682: 1993	STN EN 60682: 2001	36 0161
IEC 60684 súbor	EN 60684 súbor	STN EN 60684 súbor	34 6553
IEC 60695-2 súbor	EN 60695-2 súbor	STN EN 60695-2 súbor	34 5630
IEC 60695-2-10: 2000	EN 60695-2-10: 2001 <sup>6)</sup>	STN EN 60695-2-10: 2002	34 5630
IEC 60695-11-5: 2004	EN 60695-11-5: 2005	STN EN 60695-11-5: 2005	34 5630
IEC 60838 súbor	EN 60838 súbor	STN EN 60838 súbor	36 0385
IEC 60989	–	–	–
IEC 60990: 1999	EN 60990: 1999	STN EN 60990: 2001	33 2020
IEC 61032: 1997	EN 61032: 1998	STN EN 61032: 2001	33 0333
IEC 61058-1: 2000 (mod)	EN 61058-1: 2002 <sup>7)</sup>	STN EN 61058-1: 2003	35 4107
IEC 61140: 2001	EN 61140: 2002	STN EN 61140: 2004	33 2010
IEC 61167: 1992	EN 61167: 1994 <sup>8)</sup>	STN EN 61167+A1: 1997	36 0260
IEC 61184: 2008	EN 61184: 2008	STN EN 61184: 2009	36 0382
IEC 61199: 1999	EN 61199: 1999 <sup>9)</sup>	STN EN 61199: 2001	36 0278
IEC 61249 súbor	EN 61249 súbor	STN EN 61249 súbor	34 6511
IEC 61347 súbor	EN 61347 súbor	STN EN 61347 súbor	36 0511
IEC 61347-2-9: 2000	EN 61347-2-9: 2001 <sup>10)</sup> + cor. July 2003 + cor. December 2010	STN EN 61347-2-9: 2002	36 0511
IEC 61558-1: 2005	EN 61558-1: 2005 + cor. August 2006	STN EN 61558-1: 2006	35 1330
IEC 61558-2 (mod) súbor	EN 61558-2 súbor	STN EN 61558-2 súbor	35 1330

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 61558-2-5: 1997	EN 61558-2-5: 1998 <sup>11)</sup> + A11: 2004	STN EN 61558-2-5: 2002	35 1330
IEC 61558-2-6: 1997	EN 61558-2-6: 1997 <sup>12)</sup>	STN EN 61558-2-6: 2002	35 1330
IEC 62031: 2008	EN 62031: 2008	STN EN 62031: 2009	36 0585
IEC 62035: 1999 (mod)	EN 62035: 2000 <sup>13)</sup>	STN EN 62035: 2001	36 0220
IEC 62471: 2006 (mod)	EN 62471: 2008	STN EN 62471: 2009	36 0101
IEC 80416-1: 2001	EN 80416-1: 2001 <sup>14)</sup>	STN EN 80416-1: 2002	01 3760
ISO 4046-4: 2002	–	–	–

1) Namiesto súboru IEC 60227 sa používa súbor EN 50525, ktorý nie je úplne ekvivalentný.  
2) Namiesto súboru IEC 60245 sa používa súbor EN 50525, ktorý nie je úplne ekvivalentný.  
3) Nahradená normou EN 60384-14: 2013 zavedenou v STN EN 60384-14: 2013 .  
4) Nahradená normou EN 60432-3: 2013 zavedenou v STN EN 60432-3: 2013.  
5) Nahradená normou EN 60662: 2012 zavedenou v STN EN 60662: 2012.  
6) Nahradená normou EN 60695-2-10: 2013 zavedenou v STN EN 60695-2-10: 2014.  
7) EN 61058-1: 2002 zahŕňa zmenu IEC 61058-1: 2000/A1: 2001.  
8) Nahradená normou EN 61167: 2011 zavedenou v STN EN 61167: 2012.  
9) Nahradená normou EN 61199: 2011 zavedenou v STN EN 61199: 2012.  
10) Nahradená normou EN 61347-2-9: 2013 zavedenou v STN EN 61347-2-9: 2013.  
11) Nahradená normou EN 61558-2-5: 2010 zavedenou v STN EN 61558-2-5: 2011.  
12) Nahradená normou EN 61558-2-6: 2009 zavedenou v STN EN 61558-2-6: 2010.  
13) Nahradená normou EN 62035: 2014 zavedenou v STN EN 62035: 2015.  
14) Nahradená normou EN 80416-1: 2009 zavedenou v STN EN 80416-1: 2009.

### Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN:

STN 33 0110 Napäťové pásma pre elektrické inštalácie budov

STN 33 2000-4-41 Elektrické inštalácie nízkeho napätia. Časť 4-41: Zaistenie bezpečnosti. Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom

STN EN 50525 Elektrické káble. Nízkonapäťové káble pre menovité napätia do 450/750 V (U<sub>0</sub>/U) vrátane

STN EN 60061 Päťice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti

STN EN 60061-2 Päťice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti. Časť 2: Objímky

STN EN 60061-3 Päťice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti. Časť 3: Kalibre

STN EN 60065 Audiopriístroje, videopriístroje a podobné elektronické priístroje. Požiadavky na bezpečnosť

STN EN 60068-2-75 Skúšanie vplyvu prostredia. Časť 2: Skúšky. Skúška Eh: Skúšky kladivom

STN EN 60079 Výbušné atmosféry

STN EN 60083 Vidlice a zásuvky pre domácnosť a na podobné všeobecné používanie normalizované v členských krajinách IEC

STN EN 60085 Elektrická izolácia. Tepelná klasifikácia a označovanie

STN EN 60112 Metóda určovania porovnávacieho indexu a indexu odolnosti tuhých izolačných materiálov proti tvorbe plazivých stôp

- STN EN 60155 Tlejivkové štartéry žiariviek
- STN EN 60238 Objímky s Edisonovým závitom na svetelné zdroje
- STN EN 60269 Nízkonapäťové poistky
- STN EN 60320 Nástrčky a prívodky na spotrebiče pre domácnosť a na podobné všeobecné účely
- STN EN 60357 Halogénové žiarovky (okrem žiaroviek pre cestné vozidlá). Požiadavky na prevádzkové vlastnosti
- STN EN 60360 Normalizovaná metóda merania oteplenia päťc zdrojov svetla
- STN EN 60384-14 Nepremenné kondenzátory na použitie v elektronických zariadeniach. Časť 14: Čiastková špecifikácia. Nepremenné kondenzátory na potlačenie elektromagnetického rušenia a pripojenie na rozvodnú sieť
- STN EN 60400 Objímky na trubicové žiarivky a na štartéry
- STN EN 60417 Grafické značky používané na zariadeniach
- STN EN 60432-1 Žiarovky. Požiadavky na bezpečnosť. Časť 1: Žiarovky na všeobecné osvetlenie domácností a podobné použitie
- STN EN 60432-2 Žiarovky. Požiadavky na bezpečnosť. Časť 2: Halogénové žiarovky na všeobecné osvetlenie domácností a na podobné použitie
- STN EN 60432-3 Žiarovky. Požiadavky na bezpečnosť. Časť 3: Halogénové žiarovky (iné ako vozidlové)
- STN EN 60529 Stupne ochrany krytom (krytie – IP kód)
- STN EN 60570 Elektrické svietidlové prípojnicové sústavy
- STN EN 60598-2 Svietidlá. Časť 2: Osobitné požiadavky
- STN EN 60598-2-4 Svietidlá. Časť 2: Osobitné požiadavky. Oddiel 4: Prenosné svietidlá na všeobecné použitie
- STN EN 60634 Žiarovky (HTS) na tepelné skúšanie svietidiel
- STN EN 60662 Vysokotlakové sodíkové výbojky
- STN EN 60664-1 Koordinácia izolácie zariadení v nízkonapäťových sieťach. Časť 1: Zásady, požiadavky a skúšky
- STN EN 60682 Normalizovaná metóda merania teploty na stiskoch kremenných halogénových žiaroviek
- STN EN 60684 Ohybné izolačné rúrky
- STN EN 60695-2 Skúšanie nebezpečenstva požiaru. Časť 2: Skúšky žeravým/horúcim drôtom
- STN EN 60695-2-10 Skúšanie nebezpečenstva požiaru. Časť 2-10: Skúšky žeravým/horúcim drôtom. Zariadenie a spoločné skúšobné postupy
- STN EN 60695-11-5 Skúšanie nebezpečenstva požiaru. Časť 11-5: Skúšobné plamene. Metóda skúšky ihlovým plameňom. Zariadenie, zostava na overovaciu skúšku a návod
- STN EN 60838 Rozličné objímky na svetelné zdroje
- STN EN 60990 Metódy merania dotykového prúdu a prúdu tečúceho ochranným vodičom
- STN EN 61032 Ochrana osôb a zariadení krytmi. Sondy na overenie
- STN EN 61058-1 Spínače na spotrebiče. Časť 1: Všeobecné požiadavky
- STN EN 61140 Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom. Spoločné hľadiská pre inštaláciu a zariadenia
- STN EN 61167 + A1 Halogenidové výbojky
- STN EN 61184 Bajonetové objímky
- STN EN 61199 Jednopäťicové žiarivky. Požiadavky na bezpečnosť
- STN EN 61249 Plátované izolanty na plošné spoje a ostatné prepájacie štruktúry
- STN EN 61347 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov

STN EN 61347-2-9 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-9: Osobitné požiadavky na predradníky výbojok (iných než žiarivky)

STN EN 61558-1 Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov, tlmiviek a podobných výrobkov. Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky

STN EN 61558-2 Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov, tlmiviek a podobných výrobkov. Časť 2: Osobitné požiadavky

STN EN 61558-2-5 Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov a podobne. Časť 2-5: Osobitné požiadavky na transformátory pre holiace strojčky a napájacie jednotky pre holiace strojčky

STN EN 61558-2-6 Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov a podobne. Časť 2-6: Osobitné požiadavky na bezpečnostné oddeľovacie transformátory na všeobecné použitie

STN EN 62031 LED moduly na všeobecné osvetlenie. Bezpečnostné špecifikácie

STN EN 62035 Výbojkové svetelné zdroje (mimo žiariviek). Požiadavky na bezpečnosť

STN EN 62471 Fotobiologická bezpečnosť svetelných zdrojov a systémov svetelných zdrojov

STN EN 80416-1 Základné princípy grafických značiek používaných na zariadeniach. Časť 1: Tvorba originálov značiek

### **Súvisiace právne predpisy**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/95/ES z 12. decembra 2006 (OJ L 374 z 27. decembra 2006) o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia;

nariadenie vlády SR č. 308/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia;

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 (OJ L 96 z 29. marca 2014) o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (prepracované znenie);

nariadenie vlády SR č. 148/2016 Z. z. o sprístupňovaní elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu.

### **Vysvetlivky k textu normy**

Spoločné modifikácie CENELEC sú vyznačené zvislou čiarou na ľavom okraji textu.

### **Vypracovanie normy**

Spracovateľ: INFOSERVIS – Marcel Čatloš, Krompachy, Marcel Čatloš

Technická komisia: TK 20 Svetelné zdroje, svietidlá a ich príslušenstvo

**Svietidlá  
Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky  
(IEC 60598-1: 2014, modifikovaná)**

Luminaires  
Part 1: General requirements and tests  
(IEC 60598-1: 2014, modified)

Luminaires  
Partie 1: Exigences générales et essais  
(CEI 60598-1: 2014, modifiée)

Leuchten  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
und Prüfungen  
(IEC 60598-1: 20147, modifiziert)

Túto európsku normu schválil CENELEC 20. 10. 2014. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka, a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovenskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

## **CENELEC**

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

## Predhovor

Text dokumentu 34D/1110/FDIS, budúce ôsme vydanie IEC 60598-1, pripravený subkomisiou SC 34D Svietidlá, technickej komisie IEC/TC 34 Svetelné zdroje a súvisiace zariadenia, bol predložený na paralelné hlasovanie IEC-CENELEC a CENELEC ho schválil ako EN 60598-1: 2015.

Návrh zmeny pripravený technickou komisiou CENELEC TC 34Z Svietidlá a súvisiace zariadenia, zahŕňajúci potrebné spoločné modifikácie IEC 60598-1 (34D/1110/FDIS) bol schválený v CENELEC.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí EN prevziať na národnej úrovni  
vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 23. 7. 2015
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú  
v rozpore s EN (dow) 20. 10. 2017

Tento dokument nahrádza EN 60598-1: 2008.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek ani všetkých takýchto patentových práv.

Táto norma pokrýva základné prvky bezpečnostných cieľov pre elektrické zariadenia určené na používanie v určitom rozsahu napätia (LVD – 2006/95/ES).

Kapitoly, články, poznámky, tabuľky, obrázky a prílohy, ktoré sú doplnkom k IEC 60598-1: 2014 sú označené písmenom „Z”.

## Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 60598-1: 2014 schválil CENELEC ako európsku normu spolu s odsúhlasenými spoločnými modifikáciami.



**Obsah**

	strana
ODDIEL 0 – VŠEOBECNÝ ÚVOD	
0.1	Rozsah použitia ..... 17
0.2	Normatívne odkazy ..... 17
0.3	Všeobecné požiadavky ..... 20
0.4	Všeobecné požiadavky na skúšky a preverovanie ..... 20
0.5	Súčasti svietidiel ..... 21
0.6	Zoznam častí z IEC 60598-2 ..... 22
ODDIEL 1 – TERMÍNY A DEFINÍCIE	
1.1	Všeobecne ..... 23
1.2	Termíny a definície ..... 23
ODDIEL 2 – TRIEDENIE SVIETIDIEL	
2.1	Všeobecne ..... 32
2.2	Triedenie podľa druhu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom ..... 32
2.3	Triedenie podľa stupňa ochrany pred vniknutím prachu, pevných predmetov a vlhkosti ..... 32
2.4	Triedenie podľa materiálu montážneho povrchu, na ktorý je svietidlo určené ..... 33
2.5	Triedenie podľa oblasti používania ..... 33
ODDIEL 3 – OZNAČOVANIE	
3.1	Všeobecne ..... 33
3.2	Označovanie svietidiel ..... 33
3.3	Dopĺňajúce informácie ..... 38
3.4	Skúška označenia ..... 40
ODDIEL 4 – KONŠTRUKCIA	
4.1	Všeobecne ..... 41
4.2	Vymeniteľné súčasti ..... 41
4.3	Priestory na vodiče ..... 41
4.4	Objímky ..... 41
4.5	Objímky štartérov ..... 43
4.6	Svorkovnice ..... 43
4.7	Svorky a napájacie príklady ..... 44
4.8	Spínače ..... 45
4.9	Izolačné obloženia a návleky ..... 46
4.10	Dvojitá a zosilnená izolácia ..... 46
4.11	Elektrické spoje a časti vedúce prúd ..... 47
4.12	Skrutky, spoje (mechanické) a upchávky ..... 49
4.13	Mechanická pevnosť ..... 51
4.14	Závesy, pripevňovacie súčasti a prostriedky na nastavovanie ..... 54
4.15	Horľavé materiály ..... 57

<b>4.16</b>	Svietidlá vhodné na montáž na normálne horľavé povrchy .....	58
<b>4.17</b>	Odtokové otvory.....	59
<b>4.18</b>	Odolnosť proti korózii.....	60
<b>4.19</b>	Zapaľovače .....	60
<b>4.20</b>	Svietidlá do ťažkých podmienok – požiadavky na odolnosť proti vibráciám .....	60
<b>4.21</b>	Ochranný štít .....	60
<b>4.22</b>	Prídavné časti k svetelným zdrojom .....	61
<b>4.23</b>	Svietidlové adaptéry .....	62
<b>4.24</b>	Fotobiologické nebezpečenstvá .....	62
<b>4.25</b>	Mechanické nebezpečenstvá .....	63
<b>4.26</b>	Ochrana proti skratu .....	63
<b>4.27</b>	Svorkovnice s integrovanými bezskrutkovými ochrannými kontaktmi .....	63
<b>4.28</b>	Pripevňovanie ovládacích prvkov snímajúcich teplotu .....	63
<b>4.29</b>	Svietidlá s nevymeniteľným svetelným zdrojom .....	64
<b>4.30</b>	Svietidlá so svetelným zdrojom, ktorý nemôže vymieňať používateľ .....	64
<b>4.31</b>	Izolácia medzi obvodmi .....	64
<b>4.32</b>	Prístroje chrániace proti prepätiu.....	66
<b>ODDIEL 5 – VONKAJŠIE A VNÚTORNÉ VODIČE</b>		
<b>5.1</b>	Všeobecne .....	67
<b>5.2</b>	Pripojenie napájania a ostatné vonkajšie vodiče.....	67
<b>5.3</b>	Vnútorne vodiče .....	72
<b>ODDIEL 6 – NEPOUŽITÝ</b>		
<b>ODDIEL 7 – OPATRENIA NA OCHRANNÉ UZEMŇOVANIE</b>		
<b>7.1</b>	Všeobecne .....	74
<b>7.2</b>	Opatrenia na uzemňovanie (ochranné spojenie).....	74
<b>ODDIEL 8 – OCHRANA PRED ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM</b>		
<b>8.1</b>	Všeobecne .....	76
<b>8.2</b>	Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom.....	76
<b>ODDIEL 9 – ODOLNOSŤ PROTI VNIKNUTIU PRACHU, PEVNÝCH PREDMETOV A VLHKOSTI</b>		
<b>9.1</b>	Všeobecne .....	79
<b>9.2</b>	Skúšky vniknutia prachu, pevných predmetov a vlhkosti .....	79
<b>9.3</b>	Skúška vlhkosti .....	82
<b>ODDIEL 10 – IZOLAČNÝ ODPOR A ELEKTRICKÁ PEVNOSŤ, DOTYKOVÝ PRÚD A PRÚD OCHRANNÉHO VODIČA</b>		
<b>10.1</b>	Všeobecne .....	83
<b>10.2</b>	Izolačný odpor a elektrická pevnosť .....	83
<b>10.3</b>	Dotykový prúd, prúd ochranného vodiča a popálenie elektrickým prúdom .....	87

## ODDIEL 11 – POVRCHOVÉ CESTY A VZDUŠNÉ VZDIALENOSTI

11.1	Všeobecne .....	87
11.2	Povrchové cesty a vzdušné vzdialenosti .....	87

## ODDIEL 12 – SKÚŠKA TRVANLIVOSTI A TEPELNÁ SKÚŠKA

12.1	Všeobecne .....	90
12.2	Výber svetelných zdrojov a predradníkov .....	90
12.3	Skúška trvanlivosti .....	90
12.4	Tepelná skúška (v podmienkach normálnej prevádzky) .....	91
12.5	Tepelná skúška (pri abnormálnej prevádzke) .....	96
12.6	Tepelná skúška (porucha vinutia ovládacieho zariadenia svetelného zdroja) .....	100
12.7	Tepelná skúška v podmienkach poruchy ovládacieho zariadenia svetelného zdroja alebo elektronických zariadení inštalovaných vo svietidlách z termoplastického materiálu .....	101

## ODDIEL 13 – ODOLNOSŤ PROTI PÔSOBENIU TEPLA, OHŇA A PLAZIVÝCH PRÚDOV

13.1	Všeobecne .....	104
13.2	Odolnosť proti pôsobeniu tepla .....	104
13.3	Odolnosť proti účinkom plameňa a proti zapáleniu .....	104
13.4	Odolnosť proti plazivým prúdom .....	105

## ODDIEL 14 – SKRUTKOVÉ SVORKY

14.1	Všeobecne .....	105
14.2	Termíny a definície .....	105
14.3	Všeobecné požiadavky a základné zásady .....	106
14.4	Mechanické skúšky .....	108

## ODDIEL 15 – BEZSKRUTKOVÉ SVORKY A ELEKTRICKÉ SPOJE

15.1	Všeobecne .....	112
15.2	Termíny a definície .....	112
15.3	Všeobecné požiadavky .....	112
15.4	Všeobecné pokyny na skúšky .....	113
15.5	Svorky a prípoje na vnútorné vodiče .....	114
15.6	Svorky a prípoje na vonkajšie vodiče .....	116

**Príloha A** (normatívna) – Skúška na určenie, či vodivá časť môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom ... 141

**Príloha B** (normatívna) – Skúšobné svetelné zdroje .....

B.1	Všeobecne .....	142
B.2	Žiarovky spadajúce do rozsahu použitia IEC 60432-1 a IEC 60432-2 .....	142
B.2.1	Základné režimy prenosu tepla a svetelné zdroje používané na skúšky .....	142
B.2.2	Skúšobné svetelné zdroje s vláknom .....	142
B.3	Halogénové svetelné zdroje spadajúce do rozsahu použitia IEC 60432-3 .....	143
B.4	Trubicové žiarivky a iné výbojkové svetelné zdroje .....	143
B.5	LED moduly spadajúce do rozsahu použitia IEC 62031 .....	144

<b>Príloha C</b> (normatívna) – Abnormálne podmienky v obvode .....	145
<b>Príloha D</b> (normatívna) – Bezprievanový kryt .....	148
<b>Príloha E</b> (normatívna) – Určenie oteplenia vinutia metódou zmeny odporu .....	151
<b>Príloha F</b> (normatívna) – Skúška odolnosti medi a zliatin medi proti koróznemu praskaniu .....	152
<b>F.1</b> Skúšobná komora .....	152
<b>F.2</b> Skúšobný roztok .....	152
<b>F.3</b> Skúšobný diel .....	152
<b>F.4</b> Skúšobný postup .....	152
<b>Príloha G</b> (normatívna) – Meranie dotykového prúdu a prúdu ochranného vodiča .....	154
<b>Príloha H</b> – Neobsadená .....	157
<b>Príloha I</b> – Neobsadená .....	157
<b>Príloha J</b> (informatívna) – Vysvetlenie kódu IP pre stupne ochrany .....	158
<b>Príloha K</b> (informatívna) – Meranie teploty .....	160
<b>K.1</b> Meranie teploty svietidiel .....	160
<b>K.2</b> Meranie teploty izolačných častí objímok .....	161
<b>Príloha L</b> (informatívna) – Návod na konštrukciu svietidla podľa praktických skúseností .....	162
<b>L.1</b> Všeobecne .....	162
<b>L.2</b> Plasty vo svietidlách .....	162
<b>L.3</b> Odolnosť proti hrdzi .....	163
<b>L.4</b> Odolnosť proti korózii .....	163
<b>L.5</b> Chemicky korózne atmosféry .....	164
<b>L.6</b> Konštrukcia reflektora .....	164
<b>L.7</b> Súčasti v rozdielnych druhoch svietidiel .....	164
<b>L.8</b> Odporúčania na ochranu elektromagnetických predradníkov na konci životnosti vysokotlakových výbojok .....	165
<b>L.9</b> Odolnosť proti účinkom vibrácií .....	165
<b>L.10</b> Horľavosť súčastí .....	166
<b>Príloha M</b> (normatívna) – Určenie povrchových ciest a vzdušných vzdialeností .....	167
<b>Príloha N</b> (informatívna) – Vysvetlenie označenia svietidiel nevhodných na montáž na normálne horľavé povrchy, ktoré sú pokryté izolačnými materiálmi .....	169
<b>N.0</b> Všeobecne .....	169
<b>N.1</b> Ochrana pred plameňom .....	169
<b>N.2</b> Ochrana pred teplom .....	169
<b>N.2.1</b> Oddelovanie .....	170
<b>N.2.2</b> Meranie teploty montážneho povrchu pri abnormálnych podmienkach alebo v stave s nefunkčným predradníkom .....	170
<b>N.3</b> Tepelné ochrany .....	170
<b>N.4</b> Zrušenie požiadaviek na označovanie písmenom F .....	171

<b>Príloha O</b> – Neobsadená .....	171
<b>Príloha P</b> (normatívna) – Absorpčné požiadavky na ochranný štít určený na montáž na svietidlo skonštruované pre svetelné zdroje s halogenidovými výbojkami, ktoré vyžarujú vysokú úroveň UV žiarenia .....	172
<b>P.1</b> Všeobecne .....	172
<b>P.2</b> Postup A .....	172
<b>P.3</b> Postup B .....	172
<b>Príloha Q</b> (informatívna) – Skúšky zhody vo výrobe .....	174
<b>Q.1</b> Všeobecne .....	174
<b>Q.2</b> Skúšanie .....	174
<b>Príloha R</b> (normatívna) – Prehľad zmenených článkov s dôležitejšími alebo kritickejšími požiadavkami, ktoré vyžadujú opätovné skúšanie výrobkov .....	176
<b>Príloha S</b> (normatívna) – Požiadavky na identifikáciu príbuzných svietidiel alebo radu svietidiel na typovú skúšku .....	177
<b>S.1</b> Všeobecne .....	177
<b>S.2</b> Typový rozsah alebo skupina typovo príbuzných svietidiel .....	177
<b>Príloha T</b> (informatívna) – Odkazy na triedu 0 .....	178
<b>T.1</b> Všeobecne .....	178
<b>T.2</b> Definície .....	178
<b>T.3</b> Požiadavky a skúšky .....	178
<b>Príloha U</b> (informatívna) – Povrchové cesty a vzdušné vzdialenosti pre svietidlá, pri ktorých sa môže vyžadovať vyšší stupeň dostupnosti (kategória impulznej odolnosti III) .....	179
<b>U.1</b> Všeobecne .....	179
<b>U.2</b> Požiadavky na kategóriu impulznej odolnosti III .....	179
<b>Príloha V</b> (normatívna) – Požiadavky na dopĺňajúce skúšky svorkovnic s integrovaným bezskrutkovým ochranným kontaktom na priame pripojenie ku krytu svietidla alebo k častiam telesa ..	180
<b>V.1</b> Dopĺňajúce požiadavky k 7.2.1 .....	180
<b>V.2</b> Dopĺňajúce požiadavky k 7.2.3 .....	180
<b>Príloha W</b> (normatívna) – Alternatívna tepelná skúška pre svietidlá z termoplastického materiálu .....	182
<b>W.1</b> Tepelná skúška vzťahujúca sa na poruchový stav v ovládacom zariadení svetelného zdroja alebo v elektronických zariadeniach bez riadiacich prvkov snímajúcich teplotu v termoplastických svietidlách pre žiarivkové svetelné zdroje s výkonom $\leq 70$ W .....	182
<b>Príloha X</b> (normatívna) .....	183
<b>Literatúra</b> .....	185
<b>Príloha ZA</b> (normatívna) – Normatívne odkazy na medzinárodné publikácie so zodpovedajúcimi európskymi publikáciami .....	188
<b>Príloha ZB</b> (normatívna) – Osobitné národné podmienky .....	193
<b>Príloha ZC</b> (informatívna) – Odchýlky A .....	195

<b>Obrázok 1</b> – Značky .....	118
<b>Obrázok 2</b> – Zostava svorkovnice na skúšku inštalovania svietidiel s pripájacími vodičmi (vývodmi) ...	120
<b>Obrázok 3</b> – <i>Obrázok bol vynechaný z tohto vydania</i> .....	120
<b>Obrázok 4</b> – Ilustrácia požiadaviek podľa 4.15 .....	120
<b>Obrázok 5</b> – <i>Obrázok bol vynechaný z tohto vydania</i> .....	120
<b>Obrázok 6</b> – Zariadenie na preukázanie ochrany proti prachu .....	121
<b>Obrázok 7</b> – Zariadenie na skúšanie ochrany proti dažďu a striekajúcej vode .....	122
<b>Obrázok 8</b> – Rozstriekavacia hlavica na skúšku striekaním .....	123
<b>Obrázok 9</b> – Vzťah medzi teplotou vinutia a teplotou montážneho povrchu .....	124
<b>Obrázok 10</b> – Prístroj na vtláčanie guľôčky .....	125
<b>Obrázok 11</b> – Usporiadanie a rozmery elektród na skúšku odolnosti proti plazivým prúdom .....	125
<b>Obrázok 12</b> – Zdievkové svorky .....	126
<b>Obrázok 13</b> – Skrutkové a svorníkové svorky .....	127
<b>Obrázok 14</b> – Príložkové svorky .....	129
<b>Obrázok 15</b> – Svorky pre káblové oká .....	130
<b>Obrázok 16</b> – Plášťové svorky .....	131
<b>Obrázok 17</b> – Konštrukcia elektrických spojení .....	132
<b>Obrázok 18</b> – Príklady pružinových bezskrutkových svoriek .....	132
<b>Obrázok 19</b> – Ďalšie príklady bezskrutkových svoriek .....	133
<b>Obrázok 20</b> – Znázornenie slučkovania a priebežného zapojenia .....	134
<b>Obrázok 21</b> – Prístroj na skúšku nárazom gule .....	135
<b>Obrázok 22</b> – Príklady skrutiek do plechu, závitorezných skrutiek a skrutiek vytlačajúcich závit (z ISO 1891) .....	135
<b>Obrázok 23</b> – <i>Obrázok bol vynechaný z tohto vydania</i> .....	135
<b>Obrázok 24</b> – Znázornenie merania povrchových ciest a vzdušných vzdialeností na napájacej svorke .....	136
<b>Obrázok 25</b> – Presýpací bubon .....	136
<b>Obrázok 26</b> – Skúšobný obvod na skúšanie bezpečnosti pri vkladaní svetelného zdroja .....	137
<b>Obrázok 27</b> – Zápalné teploty dreva v závislosti od času .....	137
<b>Obrázok 28</b> – Príklad dovoleného spôsobu spájkovania .....	138
<b>Obrázok 29</b> – Skúšobná reťaz .....	138
<b>Obrázok 30</b> – Príklad použitia skrutky vytlačajúcej závit v drážke kovového materiálu .....	139
<b>Obrázok 31</b> – Elektricko-mechanický kontaktný systém so spojením vidlica/zásuvka .....	139
<b>Obrázok 32</b> – Skúšobný obvod pre svietidlá obsahujúce žiarivky s výkonom $\leq 70$ W .....	140
<b>Obrázok C.1</b> – Obvod na skúšku usmerňovacieho javu (len niektoré kapacitné bezštartérové predradníky) .....	146
<b>Obrázok C.2</b> – Obvod na skúšku usmerňovacieho javu (predradníky jednokolíkových svetelných zdrojov) .....	146
<b>Obrázok C.3</b> – Obvod na skúšku usmerňovacieho javu niektorých vysokotlakových sodíkových a halogenidových výbojok .....	147
<b>Obrázok D.1</b> – Príklad skúšobného výklenku na svietidlá zložené zo samostatných častí .....	149
<b>Obrázok D.2</b> – Správna veľkosť skúšobnej škatule (izolačné stropy) pre nastaviteľné a ovládateľné svietidlo .....	150

<b>Obrázok G.1</b> – Usporiadanie skúšky: jednofázové zariadenia v sústavách TN alebo TT zapojených do hviezdy .....	156
<b>Obrázok G.2</b> – Merací obvod, dotykový prúd vyvážený na vnem alebo reakciu .....	156
<b>Obrázok G.3</b> – Merací obvod, dotykový prúd vyvážený na uvoľnenie (pre prenosné svietidlá triedy I) ....	156
<b>Obrázok G.4</b> – Merací obvod, dotykový prúd vyvážený na vysokofrekvenčné prúdy ochranného vodiča ..	157
<b>Obrázok K.1</b> – Umiestnenie termočlánkov v typickej objímke .....	161
<b>Obrázok V.1</b> – Usporiadanie na skúšku úbytkom napätia .....	181
<b>Obrázok X.1</b> – Stanovenie $LV_{supply}$ a $U_{out}$ a izolačné priehradky medzi svetelným zdrojom a prístupnými časťami .....	183
<b>Tabuľka 3.1</b> – Označovanie .....	34
<b>Tabuľka 4.1</b> – Skúšanie skrutiek krútiacim momentom .....	49
<b>Tabuľka 4.2</b> – Skúšanie upcháviok krútiacim momentom .....	51
<b>Tabuľka 4.3</b> – Energia nárazu a stlačenie pružiny .....	52
<b>Tabuľka 4.4</b> – Skúška svietidlových adaptérov .....	56
<b>Tabuľka 4.5</b> – Skúšky nastavovacích mechanizmov .....	57
<b>Tabuľka 5.1</b> – Napájacia šnúra .....	68
<b>Tabuľka 5.2</b> – Skúšky odľahčenia šnúry .....	71
<b>Tabuľka 9.1</b> – Skúška svietidiel chránených proti pevným predmetom .....	81
<b>Tabuľka 10.1</b> – Minimálny izolačný odpor .....	84
<b>Tabuľka 10.2</b> – Elektrická pevnosť .....	86
<b>Tabuľka 10.3</b> – Medzné hodnoty dotykového prúdu alebo prúdu ochranného vodiča a popálenia elektrickým prúdom .....	87
<b>Tabuľka 11.1</b> – Minimálne vzdialenosti pri striedavom sínusovom napätí (50/60 Hz) (na použitie vo väzbe na prílohu M) .....	89
<b>Tabuľka 11.2</b> – Minimálne vzdialenosti pri sínusovom alebo nesínusovom impulznom napätí .....	89
<b>Tabuľka 12.1</b> – Maximálna teplota základných častí pri skúšobných podmienkach podľa 12.4.2 .....	94
<b>Tabuľka 12.2</b> – Maximálne teploty pri skúšobných podmienkach podľa 12.4.2 pre materiály bežne používané vo svietidlách .....	95
<b>Tabuľka 12.3</b> – Maximálne teploty pri skúšobných podmienkach podľa 12.5.1 .....	98
<b>Tabuľka 12.4</b> – Maximálna teplota vinutí pri abnormálnych prevádzkových podmienkach a pri 110 % menovitého napätia ovládacieho zariadenia svetelného zdroja .....	99
<b>Tabuľka 12.5</b> – Maximálna teplota vinutí pri abnormálnych prevádzkových podmienkach a pri 110 % menovitého napätia ovládacieho zariadenia svetelného zdroja označeného D6 .....	99
<b>Tabuľka 12.6</b> – Časové obmedzenie prekročenia teploty .....	101
<b>Tabuľka 14.1</b> – Menovité prierezy vodičov podľa veľkosti svorky .....	106
<b>Tabuľka 14.2</b> – Menovité prierezy vodičov podľa maximálneho prúdu .....	107
<b>Tabuľka 14.3</b> – Konštrukcia vodičov .....	109
<b>Tabuľka 14.4</b> – Krútiace momenty, ktorými sa má pôsobiť na skrutky a matice .....	110
<b>Tabuľka 14.5</b> – Ťahová sila pôsobiaca na vodič .....	111
<b>Tabuľka 15.1</b> – Menovité údaje vodičov .....	116
<b>Tabuľka 15.2</b> – Ťahová sila pôsobiaca na vodič .....	116

<b>Tabuľka F.1</b> – Hodnota pH skúšobného roztoku .....	152
<b>Tabuľka G.1</b> – Polohy spínača e, n a p na meranie rozdielnych tried svietidiel .....	155
<b>Tabuľka J.1</b> – Stupne ochrany označené prvou charakteristickou číslicou .....	158
<b>Tabuľka J.2</b> – Stupne ochrany označené druhou charakteristickou číslicou .....	159
<b>Tabuľka L.1</b> – Škodlivé vplyvy .....	162
<b>Tabuľka M.1</b> – Určovanie povrchových ciest a vzdušných vzdialeností (pozri tabuľku 11.1) .....	167
<b>Tabuľka N.1</b> – Návod na použitie značky a jej vysvetlenie na svietidle alebo v inštrukciách výrobcu dodávaných so svietidlom .....	171
<b>Tabuľka N.2</b> – Účinkovanie tepelnej ochrany .....	179
<b>Tabuľka Q.1</b> – Minimálne hodnoty na elektrické skúšky .....	184
<b>Tabuľka U.1</b> – Minimálne vzdialenosti pri striedavom sínusovom napätí (50/60 Hz). Kategória impulznej odolnosti III.....	179
<b>Tabuľka X.1</b> – Požiadavky na izoláciu medzi živými časťami a prístupnými vodivými časťami .....	184



## ODDIEL 0 – VŠEOBECNÝ ÚVOD

### 0.1 Rozsah použitia

Táto časť 1 z IEC 60598 špecifikuje všeobecné požiadavky na svietidlá, v ktorých sú elektrické svetelné zdroje prevádzkované s napájacím napätím do 1 000 V. Požiadavky a súvisiace skúšky v tejto norme zahŕňajú triedenie, označovanie, mechanickú konštrukciu, elektrickú konštrukciu a fotobiologickú bezpečnosť.

Každý oddiel tejto časti 1 sa musí používať spolu s týmto oddielom 0 a s inými príslušnými oddielmi, na ktoré sa odkazuje.

Každá časť z IEC 60598-2 uvádza podrobné požiadavky na osobitné druhy alebo skupiny svietidiel na napájacie napätie neprevyšujúce 1 000 V. Tieto časti sa vydávajú oddelene, aby sa mohli ľahko revidovať, a ďalšie oddiely sa pridávajú, ak sa ukáže ich potreba.

Vyjadrovanie fotometrických údajov svietidiel sa posudzuje v Medzinárodnej komisii pre osvetlenie (CIE), a preto nie je začlenené do tejto časti 1.

Do tejto časti 1 sú začlenené požiadavky na svietidlá, v ktorých sú zapaľovače s menovitými vrcholovými hodnotami impulzu napätia neprevyšujúcimi hodnoty z tabuľky 11.2. Požiadavky sa vzťahujú na svietidlá so zapaľovačmi vstavanými do predradníkov a na svietidlá so zapaľovačmi oddelenými od predradníkov. Požiadavky na svietidlá so zapaľovačmi vstavanými do svetelných zdrojov sa pripravujú.

Do tejto časti 1 sú začlenené požiadavky na svietidlové adaptéry.

Všeobecne sa časť 1 zaoberá bezpečnostnými požiadavkami na svietidlá. Cieľom časti 1 je poskytnúť súbor požiadaviek a skúšok, ktoré sa považujú za všeobecne aplikovateľné na väčšinu druhov svietidiel a na ktoré sa môžu odvolávať podrobné špecifikácie normy IEC 60598-2. Časť 1 samu osebe preto nemožno pokladať za špecifikáciu pre akýkoľvek typ svietidla a jej ustanovenia platia pre určitý druh svietidla len v rozsahu určenom v príslušnej časti IEC 60598-2.

Časti IEC 60598-2 v odkazoch na ktorýkoľvek z oddielov časti 1 špecifikujú rozsah použitia daného oddielu, poradie vykonania skúšok a obsahujú podľa potreby aj ďalšie požiadavky.

Poradové číslovanie oddielov v časti 1 nemá osobitný význam, lebo poradie aplikácie ich ustanovení sa určuje pre každý druh svietidla alebo pre každú skupinu svietidiel v príslušnej časti IEC 60598-2. Všetky časti IEC 60598-2 sú samostatné, a preto neobsahujú odkazy na iné časti IEC 60598-2.

Ak sa na požiadavky ktoréhokoľvek oddielu časti 1 odkazuje v častiach IEC 60598-2 textom „Platia požiadavky oddielu ... z IEC 60598-1“, znamená to, že platia všetky požiadavky daného oddielu časti 1 okrem tých, ktoré sa zjavne nedajú uplatniť na konkrétny druh svietidla, pre ktoré platí táto časť IEC 60598-2.

Na nevybušné svietidlá odolné proti výbušnej atmosfére, ktoré sú v pôsobnosti normy IEC 60079, vzťahujú sa požiadavky normy IEC 60598 (vybraté z jej príslušných častí 2) spolu s požiadavkami normy IEC 60079. V prípade rozporu medzi normami IEC 60598 a IEC 60079 majú prednosť požiadavky normy IEC 60079.

Pozornosť treba venovať normám na prevádzku svetelných zdrojov, ktoré obsahujú informácie na konštruovanie svietidiel; tieto informácie by sa mali dodržiavať, aby sa zabezpečila správna prevádzka svetelného zdroja, táto norma však nevyžaduje skúšanie funkčných vlastností samotných svetelných zdrojov ako súčasť typovej skúšky na schvaľovanie svietidiel.

Vylepšenia bezpečnosti s ohľadom na súčasnú technologickú úroveň sa dopĺňajú do noriem priebežnými revíziami a zmenami. Regionálne normalizačné orgány môžu do svojich odvodených noriem zahrnúť vyhlásenie, ktoré umožní používanie výrobkov vyhovujúcich predchádzajúcej norme podľa preukázania výrobcu alebo normalizačného orgánu. V tomto vyhlásení sa môže vyžadovať, aby pre takéto výrobky mohla predchádzajúca norma platiť do definovaného termínu, po ktorom už musí platiť nová norma.

### 0.2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

IEC 60061 *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety.* [Pätice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti.]

IEC 60061-2 *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 2: Lampholders.* [Pätice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti. Časť 2: Objímky.]

IEC 60061-3 *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety – Part 3: Gauges.* [Pätice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti. Časť 3: Kalibre.]

IEC 60065: 2001 *Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements.* [Audioprístroje, videoprístroje a podobné elektronické prístroje. Požiadavky na bezpečnosť.]

Amendment 1 (2005)

IEC 60068-2-6: 2007 *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal).* [Skúšanie vplyvu prostredia. Časť 2-6: Skúšky – Skúška Fc: Vibrácie (sínusové).]

IEC 60068-2-14: 2009 *Environmental testing – Part 2-14: Tests – Test N: Change of temperature.* [Skúšanie vplyvu prostredia. Časť 2-14: Skúška N: Zmena teploty.]

IEC 60068-2-75 *Environmental testing – Part 2-75: Tests – Test Eh: Hammer tests.* [Skúšanie vplyvu prostredia. Časť 2: Skúšky. Skúška Eh: Skúšky kladivom.]

IEC 60083 *Plugs and socket-outlets for domestic and similar general use standardized in member countries of IEC.* [Vidlice a zásuvky na používanie v domácnostiach a na podobné účely normalizované v členských krajinách IEC.]

IEC 60085 *Electrical insulation – Thermal evaluation and designation.* [Elektrická izolácia. Tepelná klasifikácia a označovanie.]

IEC 60112: 2003, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials.* [Metóda určovania porovnávacieho indexu a indexu odolnosti tuhých izolačných materiálov proti tvorbe plazivých stôp.]

IEC 60155 *Glow-starters for fluorescent lamps.* [Tlejvkové štartéry žiaroviek.]

IEC 60227(all parts) *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V* [Káble a vodiče izolované PVC na menovité napätia do 450/750 V vrátane.]

IEC 60238 *Edison screw lampholders.* [Objímky s Edisonovým závitom na svetelné zdroje.]

IEC 60245 (all parts) *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V.* [Káble a vodiče s gumovou izoláciou na menovité napätia do 450/750 V vrátane.]

IEC 60320 (all parts) *Appliance couplers for household and similar general purposes.* [Nástrčky a prívodky na spotrebiče pre domácnosť a na podobné všeobecné účely.]

IEC 60357 *Tungsten halogen lamps (non-vehicle) – Performance specifications.* [Halogénové žiarovky (okrem žiaroviek pre cestné vozidlá). Požiadavky na prevádzkové vlastnosti.]

IEC 60360 *Standard method of measurement of lamp cap temperature rise.* [Normalizovaná metóda merania oteplenia päť zdrojov svetla.]

IEC 60384-14 *Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 14: Sectional specification: Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains.* [Nepremenné kondenzátory na použitie v elektronických zariadeniach. Časť 14: Čiastková špecifikácia. Nepremenné kondenzátory na potlačenie elektromagnetického rušenia a pripojenie na rozvodnú sieť.]

IEC 60400 *Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders.* [Objímky na trubicové žiarivky a na štartéry.]

IEC 60417 *Graphical symbols for use on equipment.* [Grafické značky používané na zariadeniach.]

IEC 60432-1 *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 1: Tungsten filament lamps for domestic and similar general lighting purposes.* [Žiarovky. Požiadavky na bezpečnosť. Časť 1: Žiarovky na všeobecné osvetlenie domácností a podobné použitie.]

- IEC 60432-2 *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 2: Tungsten halogen lamps for domestic and similar general lighting purposes*. [Žiarovky. Požiadavky na bezpečnosť. Časť 2: Halogénové žiarovky na všeobecné osvetlenie domácností a na podobné použitie.]
- IEC 60432-3 *Incandescent lamps – Safety specifications – Part 3: Tungsten-halogen lamps (non-vehicle)*. [Žiarovky. Požiadavky na bezpečnosť. Časť 3: Halogénové žiarovky (iné ako vozidlové).]
- IEC 60449 *Voltage bands for electrical installations of buildings*. [Napäťové pásma pre elektrické inštalácie budov.]  
Amendment 1 (1979)
- IEC 60529 *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*. [Stupne ochrany krytom (krytie – IP kód).]
- IEC 60570: 2003 *Electrical supply track systems for luminaires*. [Elektrické svietidlové prípojnicové sústavy.]
- IEC 60598-2 (all parts) *Luminaires – Part 2: Particular requirements*. [Svietidlá. Časť 2: Osobitné požiadavky.]
- IEC 60598-2-4 *Luminaires – Part 2: Particular requirements – Section 4: Portable general purpose luminaires*. [Svietidlá. Časť 2: Osobitné požiadavky. Oddiel 4: Prenosné svietidlá na všeobecné použitie.]
- IEC 60662 *High pressure sodium vapour lamps*. [Vysokotlakové sodíkové výbojky.]
- IEC 60682 *Standard method of measuring the pinch temperature of quartz-tungsten-halogen lamps*. [Normalizovaná metóda merania teploty na stiskoch kremenných halogénových žiaroviek.]
- IEC 60684 (all parts) *Flexible insulating sleeving*. [Ohybné izolačné rúrky.]
- IEC 60695-2-11 *Fire hazard testing – Part 2-11: Glowing/hot-wire based test methods – Glow-wire flammability test method for end-products*. [Skúšanie nebezpečenstva požiaru. Časť 2-11: Skúšobné metódy založené na žeravom/horúcom drôte. Metóda skúšky horľavosti žeravým drôtom pre koncové výrobky.]
- IEC 60695-11-5 *Fire hazard testing – Part 11-5: Test flames – Needle-flame test method – Apparatus, confirmatory test arrangement and guidance*. [Skúšanie nebezpečenstva požiaru. Časť 11-5: Skúšobné plamene. Metóda skúšky ihlovým plameňom. Zariadenie, zostava na overovaciu skúšku a návod.]
- IEC 60838 (all parts) *Miscellaneous lampholders*. [Rozličné objímky na svetelné zdroje.]
- IEC 60989 *Separating transformers, autotransformers, variable transformers and reactors*. [Oddeľovacie transformátory, autotransformátory, premenné transformátory a tlmivky]
- IEC 60990: 1999 *Methods of measurement of touch current and protective conductor current*. [Metódy merania dotykového prúdu a prúdu tečúceho ochranným vodičom.]
- IEC 61032: 1997 *Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification*. [Ochrana osôb a zariadení krytmi. Sondy na overenie.]
- IEC 61058-1: 2000 *Switches for appliances – Part 1: General requirements*. [Spínače na spotrebiče. Časť 1: Všeobecné požiadavky.]
- IEC 61167 *Metal halide lamps*. [Halogenidové výbojky.]
- IEC 61184 *Bayonet lampholders*. [Bajonetové objímky.]
- IEC 61199 *Single-capped fluorescent lamps – Safety specifications*. [Jednopäťicové žiarivky. Požiadavky na bezpečnosť.]
- IEC 61249 (all parts) *Materials for printed boards and other interconnecting structures*. [Plátované izolanty na plošné spoje a ostatné prepájacie štruktúry.]
- IEC 61347 (all parts) *Lamp controlgear*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov.]
- IEC 61347-1 *Lamp controlgear – Part 1: General and safety requirements*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 1: Všeobecné a bezpečnostné požiadavky.]
- IEC 61347-2-9 *Lamp controlgear – Part 2-9: Particular requirements for ballasts for discharge lamps (excluding fluorescent lamps)*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-9: Osobitné požiadavky na predradníky výbojok (iných než žiarivky).]
- IEC 61558 (all parts) *Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products*. [Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov, tlmiviek a podobných výrobkov.]

IEC 61558-1: 2005 *Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products – Part 1: General requirements and tests*. [Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov, tlmiviek a podobných výrobkov. Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky.]

IEC 61558-2 (all parts) *Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products – Part 2: Particular requirements*. [Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov, tlmiviek a podobných výrobkov. Časť 2: Osobitné požiadavky.]

IEC 61558-2-5 *Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-5: Particular requirements for shaver transformers and shaver supply units*. [Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov a podobne. Časť 2-5: Osobitné požiadavky na transformátory pre holiace strojčeky a napájacie jednotky pre holiace strojčeky.]

IEC 61558-2-6 *Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-6: Particular requirements for safety isolating transformers for general use*. [Bezpečnosť výkonových transformátorov, napájacích zdrojov a podobne. Časť 2-6: Osobitné požiadavky na bezpečnostné oddeľovacie transformátory na všeobecné použitie.]

IEC 61643-11 *Low-voltage surge protective devices – Part 11: Surge protective devices connected to low-voltage power systems – requirements and tests*. [Nízkonapäťové prepäťové ochranné prístroje. Časť 11: Prepäťové ochranné prístroje zapojené v sieťach nízkeho napätia. Požiadavky a skúšobné metódy.]

IEC 62031 *LED modules for general lighting – Safety specifications*. [LED moduly na všeobecné osvetlenie. Bezpečnostné špecifikácie.]

IEC 62035: *Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) – Safety specifications*. [Výbojkové svetelné zdroje (mimo žiariviek). Požiadavky na bezpečnosť.]

IEC/TR 62778 *Application of IEC 62471 for the assessment of blue light hazard to light sources and luminaires* [Použitie IEC 62471 na posudzovanie rizík modrého svetla svetelných zdrojov a svietidiel.]

IEC 80416-1 *Basic principles for graphical symbols for use on equipment – Part 1: Creation of symbol originals*. [Základné princípy grafických značiek používaných na zariadeniach. Časť 1: Tvorba originálov značiek.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**